TÓRSHAVNAR KOMMUNA

Barna- og ungdómshúsið
Margarinfabrikkin

Margarinfabrikkin er eitt frítíðar- og virkishús fyri størri børn (8-12 ár) og ung (13-18 ár).

Opið er gerandisdagar frá kl. 12.00-17.30 fyri børn, og frá kl. 18.00-22.00 fyri ung.

Margarinfabrikkin er framvegis í støðugari menning har roynt verður at fylgja við menningini og tí nýggja rákinum, ið rønist millum børn og ung. Samstundis verður roynt at geva teimum ábyrgd og samávirkan til virksemið í húsinum.

www.torshavn.fo

Pedagogur og varaleiðari

Tórshavnar kommuna søkir við hesum eftir pedagogi og varaleiára til Margarinfabrikkina. Pedagogur 35 tímar og varaleiára 30 tímar um vikuna.

Vit vænta
at umsøkjarin:
- er áhugaður í at arbeiða við størri børnum og ungum
- er opin, vísir ábyrgd og er positivur
- hevur áhuga í skapanarevnum/er skapandi
- er fyrikomandi og kann arbeiða sjálvstøðugt
- vísir virðing fyri sínum medmenniskjum

Setanarviðurskifti
Starvið verður sett sum skjótast. Løn sambært sáttmála millum Føroya Pedagogfelag og Kommunala Arbeiðsgevarafelag Føroya.

Meiri fæst at vita
um starvið við at venda sær til Katrin Petersen, tlf. 302010

Umsókn
saman við møguligum viðmælum og upplýsingum um útbúgving og royndir, skulu vera Tórshavnar kommunu, postrúm 32, 110 Tórshavn, í hendi í seinasta lagi **mánadagin 26. juli 2004.** Viðmerk á umsóknina "Pedagogur til Margarinfabrikkina".

TÓRSHAVNAR KOMMUNA

Barnaansingin
Barnaansingin í Tórshavnar kommunu umfatar dagrøktarskipanina, 29 dagstovnar og 10 frítíðarskúlar við tilsamans 1.700 børnum í ansing.

Býlingshúsið millum Gilja
Í Býlingshúsinum millum Gilja ganga 52 børn.
Stovnurin er skipaður við 2 barnagarðsstovum við 20 børnum í hvørjari og einari vøggustovu við 12 børnum.

www.torshavn.fo

Barnaansingin í Tórshavnar kommunu

Tórshavnar kommuna søkir vegna:

Býlingshúsið millum Gilja eftir:
- einum pedagogi til Vøggustovuna Reiðrið at arbeiða 40 tímar um vikuna at byrja 16. august 2004 ella eftir avtalu.

Vit bjóða
- eitt áhugavert starv í einum nærumhvørvi, har náttúran hevur stóran leiklut í gerandisdegnum og har spælið fyllir nógv.

Umsókn
saman við viðmælum, upplýsingum um útbúgving og royndir skal vera Býlingshúsinum millum Gilja, Postboks 3165, 188 Hoyvík í hendi innan **týsdagin 10. august 2004.**

Setanarviðurskifti
Starvið verður sett sambært sáttmála við Føroya Pedagogfelag og Kommunala Arbeiðsgevarafelag Føroya.

Meiri fæst at vita
um starvið at venda sær til Jónu Guttesen, stovnsleiðara, tlf 318372, ella Katrina Petersen, samskipara, tlf. 302010.

Sosialurin i

TVØROYRAR KOMMUNA

Pedagogur til frítíðarskúla

Fyri leiðaran í farloyvi verður søkt eftir pedagogi til Frítíðarskúlan á Tvøroyri í 1 ár frá 15. august.

Umsóknir skulu verða Tvøroyrar Býráð - sosialu nevnd - í hendi seinast 1. august.

Tvøroyrar býráð

LANDSVERK *byggir land*

Summarfrí

Sagt verður frá, at asfaltverkið og skervverkini eru stongd í summarfrítíðini frá og við 19. juli til og við 15. august.

Landsverk

Siglt verður á Hvítanesi

leygardagin 17. juli ella sunnudagin 18. juli kl. 15.00.

Tilmelding hjá:
Óla M. Tlf. 314080
Alfred G. Tlf. 312787
Egil S. Tlf. 313450

Seglið

Summarfrí

19. juli - 6. august

Vegna summarfrí er avgreiðslan stongd frá mánadegnum 19. juli til fríggjadagin 6. august, báðir dagar íroknaðir.

Telefonavgreiðslan er tó opin mánadag til fríggjadag kl. 10:00 - 12:00. Eisini er møguligt at seta seg í samband við Barsilsskipanina um telefax ella teldupost.

Barsilsskipanin
Barsilsskipanin · Smyrilsvegur 20 · 100 Tórshavn
Tel 35 35 55 · Fax 35 35 56 · barsil@barsil.fo
www.barsil.fo

Brúktir bilar til sølu frá

Ivan Johansen Bilar
www.ivan.fo

Citroen ZX 1.9TD
5 hurðar, km. 139.000, árg. feb 97
58.000,-

Citroen Xsara 2.0HDI stc
km. 115.000, árg. juni 99, 5 hurðar
sýnaður mai 04 **115.000,-**

Citroen Xantia II 2.0i
km. 38.000, árg. mai 00, 5 hurðar
120.000,-

Citroen Xantia II 2.0HDi
km. 141.000, árg. jan 99, 5 hurðar
sýnaður jun 04 **110.000,-**

Mitsubishi Carisma 1.8GDi Sedan
km. 37.000, árg. sep 00
135.000,-

Mitsubishi Lancer 1.6i GLX stc
km. 67.000, árg. mar 99
sýnaður 04 **100.000,-**

BMW 318TDS
km. 185.000, árg. sep 95, 4 hurðar
105.000,-

Mazda 323 1.5i
km. 36.000, árg. aug 98, 3 hurðar
78.000,-

Opel Astra 1.6i 5h
km. 112.000, árg. nov 95
43.000,-

Rover 200 1.4i
km. 78.000, árg. jul 97, 5 hurðar
70.000,-

Toyota Starlet 1.3i
km. 98.000, árg. aug 96
47.000,-

Sosialur nr. 131800

VØRUVOGNAR

Citroen Berlingo 1.9D Van
Km. 108.000, árg. jun 00
v/mvg 90.000,-

Citroen Berlingo 2.0 HDi Van
Km. 58.000, árg. jul 01
v/mvg 115.000,-

Citroen Jumpy 1.9TD
Km. 94.000, árg. okt 99
v/mvg 115.000,-

Mitsubishi L300 Cosmos 2.5D Vøruvognur
Km. 113.000, árg. mai 95
76.000,-

Møguleiki er eisini at royna nýggjar bilar

Vælkomin til
Ivan Johansen Bilar
www.ivan.fo

www.sosialurin.fo

LÝSINGARTORGIÐ

Lýsingatreytir fyri ókeypis lýsingar:
privatar lýsingar
í mesta lagi 40 orð
bert ein lutur í hvørjari lýsing
hægsta søluvirði 20.000 kr.

Lýsingar, gjaldast skal fyri:
Vanl. lýsingaprísur:
frá fyritøkum og virkjum
fleiri enn 40 orð
søluvirði, ið Sosialurin metir oman fyri 20.000 kr.

tó minst 70,- kr. við MVG hvørja ferð:
Lýsingar, gjaldast skal fyri:
70,- kr. við MVG hvørja ferð:
lýsingar undir teigunum:
»Dansur«, »Fundir« og »Matur« Bill. merktar

Akfør

BRÚKTUR BILUR
Sum hevur verið skrásettur í Danmark ynskist til keyps.
Tlf. 372800

AUDI 80
Deilir til Audi 80, 1,8 árg. 87 ynskjast. Sosum bremsekaliber aftan, síðuspegl, hurðalistar o.a. Ring
Tlf. 251265

FORD FIESTA TIL SØLU
Árg. 87, 1,6 diesel, koyrir fínt, men treingir ábøtur. Ring
Tlf. 251265

FLYTING
Um tygum ætla at flyta, til ella frá Danmark, so kunnu vit koyra flytigóðsi fyri sámuligan pris.
Tlf. 449251 ella 749251

SKUTARI TIL SØLU
Yamaha Aerox til sølu. Sær sera gott út og koyrir væl. Hoyr nærri á
Tlf. 510153

NISSAN SUNNY 1.6 TIL SØLU
Árg. '87. Sýnaður 03/2004. Koyrt 93.000 km. Ger kvetti!
Tlf. 317442

PEUGEOT 306
Peugoet 306 2.0 GTI 187 HK til sølu um hóskandi boð fæst.
Tlf. 224851

ÓBRÚKT SUMMARDEKK
Á óbrúktum felgum - Michelin Energy Radial XSE 185/60 Ris 84H-XHI.
Tlf. 321002 ella 521002

TOYOTA CARINA II TIL SØLU
Hevur motorbrek, annars í rímiliga góðum standi. Árg. '92. Prísuppskot: kr. 12.000,-. Nógvir nýggir deilir.
Tlf. 229006 eftir kl. 15

ER TAÐ NAKAR
sum eigur deilir til Kreidler árg. 71 at selja mær, so ring vinarliga.
Tlf. 333391/227556

TIL SØLU
2 ára og 4 mør gamalt Panasonic CQ-DRX900N bil anlegg til sølu fyri 6000 kr. nýprísur 11.000 kr.
Tlf. 212725

TOYOTA AVENSIS TIL SØLU
Fræa 98, í góðum standi, koyrt 86.000 km.
Tlf. 441191 ella 252220

TVEY BRÚKT SUMMARDEKK
Til sølu. Av merkinum Tyfoon, 185/70R14.
Tlf. 218267

HEILÁRSDEKK
2 stk. Debica 185/70-14. 2 stk. Dayton 185/70-14. Í góðum standi. Prísur 1.500 kr. Áhugaði kunnu ringja á
Tlf. 259338 Janus (Tórshavn)

FORD SIERRA
Ford Sierra 1.8, árg. 87, til sølu. Ring og gev eitt boð.
Tlf. 372121

MAZDA 626 TIL SØLU
6 h. árg. 89, sýnaður nov. 03. Biliga til sølu.
Tlf. 585654

DIESELBILUR TIL SØLU
Mitsubitshi Lancer 2.8D frá 86 í góðum standi. Nýsýnaður, ongan kross. Prísuppskot uml. 15.000 kr.
Tlf. 504040

BMW 325 TD
Árg. 05.92, reyður, hevur nógva útgerð so sum fartpilot, sóltak, stereoanlegg, o.a. Sí eisini www.bil.fo
Tlf. 211192 ella 311197

TOYOTA COROLLA 1.6 DX
Árg. 87. Sýnaður í 11/03. Til sølu fyri kr. 2.000. Møguliga sum eykalutir. Ring
Tlf. 442151 ella 229913

EIN FORD ESCORT 16V TIL SØLU
Er Bláur og hevur koyrt 64.000 km. Er í sera góðum standi. Prísur 45.000 kr. Pikadekk fylgja við. Ring á
Tlf. 258506

Til sølu
Ford Granada 2.8i, árg. 84, nýsýnaður, til sølu fyri 18.000 kr.
216188 ella 455588

TOYOTA CARINA 1.8 GLI
Árg. 1995 til sølu. Prísur: 65.000 kr. ella hægsa boð yvir.
Tlf. 514569

NISSAN BLUEBIRD 2.0 LS
árg.89, sýnaður í februar 04. ongan kross.
Tlf. 445138 ella 225998

SPORTFELGUR
4 titanium sportfelgur til sølu, passa til Honda til sølu um hóskandi boð fæst.
Tlf. 221891

MAZDA PREMACY 2.0
grátt metallic árg. 02, aut. gear, koyrt 29.000 km, servostýring, cd-anlegg, rustviðgjørdur 2 ferðir, góð summardekk, pikadekk fylgja við, til sølu um hóskandi boð fæst.
Tlf. 561312/361312

DIESELBILUR TIL SØLU
18d Mitsubitshi Lanser, árg. 86, nýsýnaður. Í góðum standi til sølu fyri 15.000 kr.
Tlf. 504040 ella 226886

TIL SØLU
Ford Escort 1.8, diesel, árg. 92 til sølu fyri 11.000 kr. Er í góðum standi og sera økonomiskur. Góður til ein, ið júst hevur fingið koyrikort. Ring
Tlf. 271329

TIL SØLU
Alufelgur við góðum AVON summardekkum, stødd 205/45-16. Passa til BMW E30.
Tlf. 580539

BMW-SPORTFELGUR
Originalar BMW-sportfelgur við dekkum til 5-seriuna 205/65 R15, sum nýggjar. Kr. 7.000,-
Tlf. 317035 ella 221100

SPORTFELGUR
Originalar Citröen alu. felgur við dekkum, stødd 195/45 15" heilt biliga til sølu.
Tlf. 217747

KADET E-GSI
Árg. 89. Nýsýnaður. 2.0 16V, 150 HK ella meir (tunaður), leður, til sølu ella í býti við annan bil, jeep ella MC.
Tlf. 243446 ella 317332

DEKK TIL SØLU
4 litið brúkt Dayton summardekk stødd 205/55 R16. Hava bert verið brúkt í 14 dagar.
Tlf. 311140

CHERVOLET CAMARO COUPE
2 dørs med targatag, rødt metallak, rødt indtræk. Hi jakes, så den kan løftes i enden, 1 ár til syn, árgang 1977. Billede kan sendes med e-mail. Hør nærmere på
Tlf. +45 30200659

TIL SØLU
Lítil, fittur og økonomiskur bilur til sølu vegna flyting Peugeot 106, 1.5 diesel, árg. 97. Koyrt 136.000 km. Anlegg í og pikadekk fylgja við.
Tlf. 312562 ella 512562

EIN FERRARI BILKRANI
BR 250005 til sølu.
Tlf. 332893

TIL SØLU
Mazda 323 1.3 BF, árg. '88 við skaða, km. 156.000, góðan motor, til sølu sum eykalutir. Prísuppskot 3.000 kr.
Tlf. 217006 ella 316297

TOYOTA COROLLA 1.6 XLi
árg. 1992, sýnaður í august 2003. Hevur sportfelgur og pikadekk á felgum fylgja við. Útstoyt og stoytdoyvarar eru skiftir og er í sera góðum standi.
Tlf. 260590, Saltangará

TIL SØLU
Toyota Corolla Galla 1.3, árg. 95. Er í sera góðum standi. Hevur 16'' felgur, vel og powerstýring o.a.
Tlf. 227248 ella 441428

PEUGEOT 106
1.5, diesel, 190.000 km, árg. 12/96, er sera økonomiskur, til sølu.
Tlf. 503820

GOTT KEYP!
Reyður Honda Accord 1.8i árg. 98, 83.000 km, nýsýnaður, sum nýggjur – ein eigara. Prísuppskot kr. 84.000,-
Tlf. 543041

Amboð

SLÁIMASKINA YNSKIST
Er tað nakar, sum kann selja mær eina sláimaskinu sum ikki brúkar streym.
Tlf. 514797/314797

TIL SØLU
Vongur at draga við sláimaskinu.
Tlf. 282100

TIL SØLU
Massey Ferguson 35 traktorur, súrhoyggjsbrunnur 3x3 met.
Tlf. 447796

ÚTLEIGUAMBOÐ
Gravimaskina, luftkompressarir, lessumaskinur, stillas, forskallingar og mangt annað.
Tlf. 315600, Kaj Andreasen & Co

Arbeiði

Fólk søkist
sum feriuavloysari til Taxastøðina Bil/Mini-taxa.
Tlf. 211555

DVEYLAN
Søkir eftir vandum vaskifólki til høvuðsreiðsgerð.
Tlf. 314175 ella 214175

STOYPING
Uppá ein 67,5 fermetrar kjallara í Havn, ynskist tilboð uppá at stoypa gólv í summarfrítíðini. Vinarliga ring
Tlf. 316337 millum kl. 17.-18

VILDI YNSKT MÆR
At fingið græs o.a. slitið ella klipt, tá eg ikki sjálv kann hetta. Skal helst vera í juli. Skriva til Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn
Bill. mrk. 1872/12

HJALLUR
Um tygum ynskja ein hjall, so liggur fyri hjá mær at smíða hann. Best at ringja aftaná kl. 18.00
Tlf. 226743

MINDRE FLISEARBEJDE
Udføres.
Tlf. 314434 ella 228058

VASKIARBEIÐI Í HAVN
Álitandi tilkomin kvinna átekur sær at gera reint fyri fólk í Havn. Ikki ov langt úr miðbýnum/eystur-/vesturbýnum.
Tlf. 316219

FA. HÚSAUMVÆLING OG HÚSASMIÐ
Alt timburarbeiði verður gjørt. Nýtt sum gamalt, úti sum inni. Royni okkum.
Tlf. 215214

Barnaansing

AU-PAIR Í PARÍS
Fronsk familja sóknast ungari gentu at ansa eftir Joachim 1 ár og Benjamin 4 ár frá 1. sept. 2004. Teldupostur:
b.dourrieu@orgaconsulats.com (á enskum)

Barnaútgerð

BARNASTÓLUR
Tvey ára gamal gráur Brio barnastólur v/ posa, í hampuliga góðum standi, til sølu fyri einans 1.500 kr. Nýprísur ialt 4.500 kr.
Tlf. 315474

PUSLIBORÐ
til sølu fyri 400 kr.
Tlf. 322622/225785

TIL SØLU
Odder barnavognur v/lift, madrassum, regnskjólið og flugunetið. Hann er 2 ára gamal og sær sera gott út. Vinarliga ring
Tlf. 211094

BARNAVOGNUR
Svartur Simobarnavognur við luftbjólum og alminiumstell. Við fylgir: lift, puslitaska (Beautybox) net, regnslag og pumpa. Betrekki kann vaskast, til sølu fyro 2.500 kr. Skrástólur 150 kr. Baby autostólur 100 kr.
Tlf. 721502

SIMO BARNAVOGNUR
1 ár, vælhildin, svartur og gráur barnavognur við lift til sølu fyri 2500 kr.
Tlf. 267795

BRIO TVÍBURÐASTÓLUR
Tils ølu fyri 1.800 kr.
Tlf. 264696

BARNAVØGNUR
Lítið brúktur svartur/gráur Basson barnavognur til sølu. Hevur lufthjól og regulert handtak. Seðlar, lift, regnslag og flugunet fylgja eisini við. Til sølu fyri 3.500 kr.
Tlf. 227245

SIMO BARNAVOGNUR
viðlift, dýnu, kodda, flugunet og regnslag til sølu.
Tlf. 316436

SIMO KOYRISTÓLUR
Svartur/koksgráur við lufthjólum, regulerbærum hondtaki, selum, fluguneti og regnslag til sølu fyri 1.500 kr.
Tlf. 211202

TREMMUSONG
Lítið brúkt tremmusong v/madrassu til sølu fyri 600 kr. Nýprísur 1.300 kr.
Tlf. 320348

Bátaútgerð

TIL SØLU
Faaborg 30 fót við fiskiloyvi. Báturin hevur 225 HK Perkins motor, árg. 2000, 5 heilautom. oljutrýst vágasnellur, línuspæl við íslandsrullu, egningartrakt, 24 FJ. radara, GPS plottara, GPS nav., sjálvstýrara, VHF, litekkolodd og NMT telefon. Áhugað ringið
444997 - 214947

YAMAHA VATNSKUTARI
GP 1200R, 150 HK, gongur 60 mil, til sølu til hægstbjóðandi.
Tlf. 270622 - 211235

BÁTUR OG NEYST TIL SØLU
Í Lamba.
Tlf. 441185

TIL SØLU
Lítið væl smíða 4-mannafar við 4 árum og stýri til sølu.
Tlf. 312778 ella 229888

BÁTAMOTORUR
28 HK Volvo Penta 2003 biliga til sølu.
Tlf. 448196 ella 252383

SEKSÆRINGUR
29 føtur. Byggiár 1971. Fiskiloyvi 5B, 29.8 kubikk til sølu um rímuligt boð fæst.
Tlf. 283458 ella 210234

TIL SØLU
Tveir vatnskutarar til sølu. Sea-Doo GTX, árg. 99. 135 GK. Gongur 60 mil. Vognar fylgja við og ein dupultur vognur.
Tlf. 216808

TIL SØLU
Volvo Penta 2000 – 18 HK aksul – skrúva regulerings greiðir fylgja við.
Tlf. 422267

BÁTUR TIL SØLU
Vanligur glasfipurbátur. Nýtt VHF sendara og tvær nýggjar lensipumpur og nýggja hondpumpu og nýggjar laternir, báturin gongur gott.
Tlf. 224883

TIL SØLU
25 hK Mercury leysamotorur við tanga. Til sølu fyri kr. 9.000,-.
Tlf. 371558 - 571558

BUKH MOTORAR
2 Bukh motorar DV20, vælegnaðir sum eykalutir til sølu. Gearini eru í góðum standi. Aksil og skrúva so gott sum nýggj. Ring
Tlf. 214844

Bingo

AB-STUÐLAR
Gott Ólavsøkubingpo verður í Róðrarneystinum á Argjnun 22. juli kl. 19.00. 6. og 12. spæl gávukort á 500 kr. Á lutaseðli 2 x 500 kr. gávukort, 1 Apex-ferðaseðil og nógv annað gott. Eykaspæl og koyring heim aftaná. Øll eru hjartaliga vælkomin.
AB-Stuðlar

TVØROYRAR KLUBBI
Gott bingo verður í Tvøroyrar Klubba tórsdagin 15. juli kl. 19.00. Bæði eykaspølini enda.
Nevndin

FRÁ SPASTIKARAFELAGNUM
Frá spastikarafelaganum, gott bingo verður í Pállstovu mánakvøldið 19. juli kl 19. At vinna full pláta 400 kr. á lutaseðli m.a. gávukort á 2500 kr. frá Smyril Line drigið verður millum spølini, eyka spæl, koyring heim. Øll eru hjartaliga vælkomin.
Spastikarafelagið

Bøkur

FHS-BØKUR TIL SØLU
Bú- & Roknskapur (Grund- og uppgávubók). Microsoft Office 2000 (Grundbók).
Tlf. 322622/225785

Lýsingartekstur

Lýsingin ynskist: 1 2 3 4 5 ferðir
(set X) undir teiginum:

❑ Akfør	❑ Amboð	❑ Arbeiði
❑ Barnaansing	❑ Barnaútgerð	❑ Bátaútgerð
❑ Bingo	❑ Brævaskifti	❑ Burturm./funnið
❑ Býli	❑ Bøkur	❑ Dansur
❑ Dýr	❑ Fundir	❑ Húsarhaldstól
❑ Innbúgv	❑ Lutaseðlar	❑ Leikur
❑ Matur	❑ Pløgg	❑ Samband
❑ Súklur	❑ Teldur	❑ Tónleikur
❑ Út-& sjónvarp	❑ Ymiskt	❑ .....

Lýsingarnar skulu vera okkum í hendi innan kl. 12⁰⁰, t.v.s. at lýsing til leygardagsblaðið skal vera okkum í hendi hósdag á middegi. Lýsingarnar, ið gjaldast skal fyri, koma ikki í blaðið fyrrenn tær eru goldnar. Sosialurin tekur ongan ábyrgd av møguligum villum.

Sent hevur:
Navn:……
Bústaður:……
Bygd/býur:……
Tlf.: ……..

»Lýsingartorgið«
Sosialurin
Box 76
110 Tórshavn

Til frímerki